



FOREIGN WOMEN CANCER CARE

Rete territoriale per la prevenzione
e la cura dei tumori femminili

女性预防指南

子宫癌预防指南¹

每一位25岁至64岁的女性都有权获得每三年一次的子宫余片检查。

宫颈癌的筛查测试是子宫余片检验，由专业妇科医生提取宫颈细胞样本，简单无痛，只需几分钟。收集到的材料被制作成切片，并送显微镜检查（细胞学检查）。

所有的材料均为一次性使用。

有时，由于技术原因（材料不够、血迹）或阴道宫颈炎症而导致无法查看样品时，需要重复提取细胞样本。

子宫余片检验只能用于发现宫颈细胞病变，无法检查其他妇科疾病。

需要记住的是：

- 月经过后三天之内不可进行该测试
- 三天之内不可使用阴道栓剂、膏剂或盘先
- 48小时之内不可发生性关系
- 怀孕时也可进行该项测试

1 “粉色预防指南”摘录，ASP Lazio 发表的。

http://www.asplazio.it/asp_online/c_internazionale/progetti/internazionale_prog_screening_cerv.php?menu=s48&int=prog

乳腺癌早期诊断²

每一位45岁至69岁之间的女性都有权获得每两年一次的乳房X光片检查。

乳房X光片检查早期诊断筛查测试方法是乳房X光片检查，即对每个乳房进行放射检查。这是乳腺癌早期诊断的最有效的方法，因为它能发现非常小的损伤同时不会造成任何问题。这样更能增加患病女生的生存可能和有效治疗可能。

检查由专业放射技师负责。这是乳腺癌早期诊断最有效的方法。

某些女性在检查过程中可能会出现短暂的不适。接受X光照射时造成的潜在危险可以忽略，长期看来远低于预防带来的好处。

但是必须时常观察乳房变化，进行系统的乳房及腋下腺体自我检查。如果发现乳房变化，最好联系筛查办调部门或家庭医生。

预防的可能性³

- 申请检查需要一张医生开具的处方。有医疗费减免权的人，需要在转处方上写医疗费减免代码，
- 如果曾经做过检查，检查当日，携带您已有的检测书更好，
- 诊断治疗过程中可以申请心理专家的帮助，
- 可以申请请假证明。

每两年进行一次乳房X光片检查，能够让45至69岁的女性将进入乳腺癌晚期诊断不可治愈的风险降低35%。

每三年进行一次子宫切片检查，能够将子宫癌的患病可能性降低88%，将患病后不可治愈的可能性降低为零。

早期开始检查或增加检查不保证更好的保护。

2 出处同上

3 出处同上

生活方式与预防

女性应该从生活方式注意关爱自我。预防则是关爱自我第一起点。据估计，健康的生活方式可以减少三分之一的癌症机率。

关于乳房，除了每两年一次的常见检查或者根据医生要求做的相关检查，还必须注意一些规则，比如良好的饮食习惯，锻炼身体与去除“不良”的习惯等。

适当的营养包括低脂饮食，减少糖，蛋白质的摄入及加工食品的食用，这对于保持健康的体重非常重要。除了食品的质量还要注意根据年龄控制食物量，选择合适运动类型，控制体重及其他个人要素。

· 锻炼身体要适度持之以恒 比如每天步行或骑自行车30分钟

有一些不良习惯如吸烟和酗酒与癌症的发生有着密切的关系，乳腺癌还与一些其他的因素有关比如更年期的过度用药遗传因素 频繁人工受孕等

预防子宫癌除了每年的常规检查，还建议11/12岁以后接种乳头瘤病毒疫苗以及使用避孕套的安全性行为。

免费医疗的条件

癌症预防诊疗检查的免费医疗

国家医疗系统 (SSN) 保证免费预防诊疗一些癌症，以下为免费代码：

- D03: 45至69岁女性每两年一次拍摄乳房X光片
- D02: 25至65岁女性每三年一次进行宫颈切片检查

医生开具的处方需要使用国家医疗系统的正规表格，转介信上要写免费代码（例如：D03为乳房X光片，D02为宫颈切片检查PAP Test）

即便您已经在私人诊所进行检查，也同样必须遵守每一次检查之间的间隔。

根据收入情况的医疗费减免

低收入人群可以在一些专项检查中享受医疗费减免，减免代码立刻由医生处方上注明，以下为减免代码：

E01: 家庭一年总收入低于36.151,98欧元 并且有6岁以下儿童或65岁以上公民。

E02: 家庭一年总收入低于8.263,31欧元 并且有失业者及其需要抚养的家属；如果失业者家庭成员为夫妇，家庭总收入上限可提高到低于11.362,05欧元 如果有孩子，家庭总收入上限可以再次上调，每个孩子上调16,46欧元。

E03: 退休人员（领取社会津贴）及其需要抚养的家属。

E04: 家庭一年总收入低于8.263,31欧元 并且为60岁以上退休人员（领取最低养老金）及其需要抚养的家属；如果退休人员家庭成员为夫妇，家庭总收入上限可提高到低于11.362,05欧元 如果有孩子，家庭总收入上限可以再次上调，每个孩子上调16,46欧元。

每个省政府发布的医疗费减免受益人的名单，医生都可以查阅

不在名单上的公民，如果认为自己具备条件接受

E01/E03/E04的受益 可以在自己地区的医疗管理部门（ASL）开具自行认证证明。

您本人或代办人前往地区医疗管理部门（ASL）开具自行认证证明时，需要携带身份证件、医疗卡复印件以及其它减免受益人的医疗卡复印件。

医疗管理部门将对材料的真实性进行审查。

经济困难失业者减免（E02）不予证明，因此失业者本人需要每年一次在医疗管理部门（ASL）开具自行认证证明。医疗管理部门将自行认证证明转给经济部进行确认。

其他医疗费减免

更多信息请联系'Associazione Italiana Malati di Cancro (AIMaC)

免费电话840 503579或普通电话064825107



Con la collaborazione e il patrocinio del Centro per la Pastorale della Salute del Vicariato di Roma.